Letterkunde

De periode van 1800 tot 1914

Reader met theorie en teksten



Inhoudsopgave

[Wijze van studeren (belangrijk!) 3](#_Toc333482458)

[De romantiek: theorie 4](#_Toc333482459)

[De romantiek: teksten 16](#_Toc333482460)

[Kings of Leon: *use somebody*. Tekst bij de clip met Ben Saunders 16](#_Toc333482461)

[Rhijnvis Feith (1753 – 1824), Fragment uit zijn roman *Julia* 17](#_Toc333482462)

[Multatuli (pseudoniem voor Eduard Douwes Dekker, 1820 - 1887), *het verhaal van Saïdjah en Adinda* (samenvatting) 18](#_Toc333482463)

[Multatuli (pseudoniem voor Eduard Douwes Dekker, 1820 - 1887), *Het lied van Saïdjah en Adinda* (fragment uit de roman *Max Havelaar*) 19](#_Toc333482464)

[William Wordsworth (1770 - 1850), zijn gedicht *My heart leaps up* 20](#_Toc333482465)

[A.C.W. Staring (1767 – 1840), zijn gedicht *Aan de maan* (fragment) 20](#_Toc333482466)

[Johann Wolfgang von Goethe (1749 – 1832), zijn gedicht *Wandrers Nachtlied* 20](#_Toc333482467)

[Tekst van het openingslied van de tv-serie *Ivanhoe*. 21](#_Toc333482468)

[Nicolaas Beets (1814-1903), zijn gedicht *De moerbeitoppen ruischten* 21](#_Toc333482469)

[Piet Paaltjens (ps eudoniem van François Haverschmidt, 1835 - 1894): *Snikken en grimlachjes* 22](#_Toc333482470)

[Hendrik Conscience (1812 – 1883), *De leeuw van Vlaanderen* (fragment) 23](#_Toc333482471)

[A.C.W. Staring (1767 – 1840), *Het verschijnsel* 24](#_Toc333482472)

[Het realisme: theorie 27](#_Toc333482473)

[Het realisme: teksten 33](#_Toc333482474)

[L.N. Tolstoj  (1828 – 1910), *Oorlog en Vrede* (fragment) 33](#_Toc333482475)

[Multatuli (ps. voor Eduard Douwes Dekker, 1820 - 1887), *Max Havelaar* (beginfragment) 34](#_Toc333482476)

[Maxim Gorki  (1868 – 1936), *De moeder* (beginfragment) 34](#_Toc333482477)

[Herman Heijermans  (1864 – 1924), *Op hoop van zegen* (toneelstuk, fragment) 35](#_Toc333482478)

[Het fin de siècle: theorie 37](#_Toc333482479)

[Het fin de siècle: teksten 40](#_Toc333482480)

[Jacques Perk (1859 - 1881), zijn gedicht *Sonnetten* 40](#_Toc333482481)

[Herman Gorter (1864 - 1927), begin van zijn gedicht *Mei* 40](#_Toc333482482)

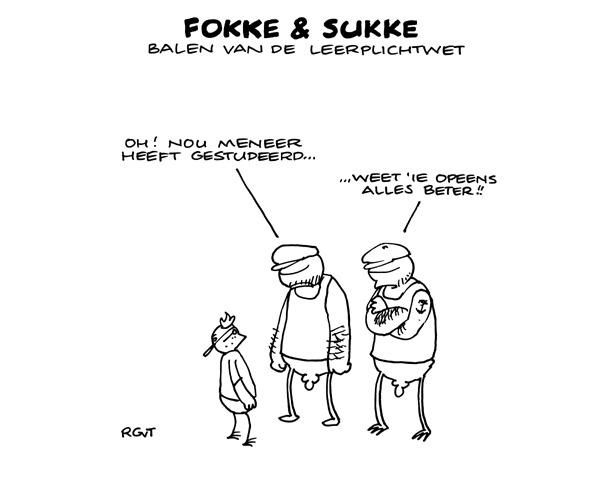
[Lijst van afgebeelde kunstwerken uit de periode 1800 tot 1914 42](#_Toc333482483)

# Wijze van studeren (belangrijk!)

Deze reader bevat theorie en teksten die horen bij de PowerPoint-presentatie over de letterkunde van 1800 tot 1914.

Van de theorie moet je in ieder geval de **vetgedrukte** namen en termen beheersen, dat wil zeggen: je moet kunnen uitleggen wat ze betekenen en je moet ze kunnen toepassen. Met *toepassen* wordt bedoeld, dat je bij een toets bijvoorbeeld een tekst krijgt voorgeschoteld, waarvan wordt gevraagd om er de juiste term bij te noemen, met uitleg.

Als je de vetgedrukte termen goed beheerst, kun je een voldoende voor de toets halen. Als je de daarnaast ook nog de theorie *helemaal* doorleest (dus ook de stukken waarin geen vetgedrukte termen staan) en begrijpt en kunt toepassen, kun je een hoog cijfer halen.



# De romantiek: theorie

*Dia nr 2*

*Theorie*

Van iedere letterkundige stroming worden vier aspecten besproken:

1. het *mensbeeld* in die tijd. Hoe verschilden de mensen van toen van die van nu? Zijn er ook overeenkomsten? Wat merken we nu nog van die periode in onze eigen tijd?
2. de *kenmerken* van de stroming
3. de letterkundige *genres* die bij de stroming horen
4. *aanverwante stromingen* binnen en buiten de letterkunde.

*Aantekeningen*

*Dia nr 4 en 5, teksten uit de reader:*

* Kings of Leon: *use somebody*. Tekst bij de clip met Ben Saunders (geb. 1983)

*Theorie*

Wat hebben een Gothic, de Maria van Jessekerk, de wolf en de zeven geitjes in de Efteling, Professor Lupos uit *Harry Potter en de gevangene van Azkaban*, Russel Crowe met pijl en boog en een boekje uit de Bouquetreeks met elkaar gemeen? Antwoord: ze hebben allemaal iets te maken met de periode die we de **Romantiek** noemen. De Romantiek is zowel de aanduiding voor een **tijdperk** als voor een **periode uit de kunstgeschiedenis** (dit in tegenstelling tot het *realisme*, waarmee we geen tijdperk aanduiden maar wèl een kunststroming). De kunstperiode ‘romantiek’ begint ietsje vóór de 19e eeuw en is aan het eind van diezelfde 19e eeuw weer over haar hoogtepunt heen. De ideeën die in de Romantiek werden bedacht en in gebouwen, schilderijen, romans en gedichten werden uitgedrukt bestaan echter nog steeds, tot in onze tijd toe. De Romantiek is niet meer weg te denken, dat blijkt duidelijk uit het feit dat iedereen wel weet wat er met ‘romantisch’ wordt bedoeld! We gaan hier wat dieper op de Romantiek als periode uit de kunstgeschiedenis in.

Neem Ben Saunders. ‘Je bent een man of je bent een muis’, zegt hij in de *Linda*. Ben wil voor iedereen duidelijk maken dat hij anders is dan anderen. Zijn kleding, zijn houding, zijn hele ‘style’ drukt uit: ik jaag mijn eigen dromen na.  
Voor ons is dat gewoon, maar dat is heel lange tijd niet het geval geweest, en in veel culturen nog steeds niet (denk bijvoorbeeld maar aan Noord-Korea). Vóór het begin van de romantiek was het individu ook wel belangrijk, maar een kunstenaar stopte zijn individualiteit en eigen ideeën vooral in zijn schepping –zijn kunstwerken. Pas in de romantiek wordt ook het *persoonlijk leven* van de kunstenaar echt zichtbaar en belangrijk voor het grote publiek. Kunstenaars ontwikkelen, soms heel bewust, een eigen levensstijl, die aansluit bij de kunst die zij maken. Zo kon het ‘romantische type’ ontstaan: eigenwijs, op z’n vrijheid gesteld, moet weinig van regeltjes hebben, en wil beslist geen ‘burger’ zijn. Ben Saunders kunnen we dus met recht een romantisch type noemen.

*Aantekeningen*

*Dia nr 6, teksten uit de reader:*

* Rhijnvis Feith (1753 – 1824), Fragment uit zijn roman *Julia*

*Theorie*

Het eerste en belangrijkste van de vier kenmerken van de Romantiek is de **nadruk op het gevoel**. Afgaan op je gevoel, je eigen natuur, is belangrijker dan het gebruik van je verstand. Dat is natuurlijk een reactie op de ideeën uit de voorafgaande periode, de Verlichting, waarin de ratio centraal stond. De Romantiek is bij uitstek **lyrisch**: lyrische gedichten, lyrisch proza, lyrische kunst. Met ‘lyrisch’ wordt bedoeld dat er vooral emotie in moet zitten en dat een kunstwerk ook emoties bij de lezer of beschouwer moet opwekken.

Hoewel de Romantiek ook in Engeland en Frankrijk, en in wat mindere mate Nederland heel populair werd, was **Duitsland** toch wel het land waar deze stroming werd geboren. Daarom zijn een paar termen uit de Romantiek in hun oorspronkelijk Duitse vorm de Nederlandse taal binnengeslopen. Je moet drie belangrijke termen kennen, die je ook in het gewone hedendaagse Nederlands nog goed kunt gebruiken:

* **Weltschmerz** (letterlijk: pijn aan de wereld) is een gevoel van ontevredenheid en droefheid over de onvolkomenheid van alles en iedereen hier op aarde: niets of niemand is perfect en dat zal het ook nooit worden. Met de geest kun je allemaal prachtige gedachten uitdenken, maar je zult ze nooit helemaal kunnen realiseren. Het Nederlandse woord dat het dichtst in de buurt van weltschmerz komt is *melancholie*.
* **Sehnsucht**: een soort van ziekmakend verlangen naar een onbereikbaar ideaal of, vaker nog, een onbereikbare persoon –bijvoorbeeld een geliefde van wie je weet dat je nooit met hem of haar samen zult kunnen zijn. Het woord is onvertaalbaar; ons Nederlandse woord *verlangen* is in vergelijking met *sehnsucht* veel te zwak.
* **Sturm und Drang**: je hebt *sturm und drang* als je hele sterke en heldere idealen hebt, nog jong bent (adolescent) en vol vuur om je idealen te bereiken. Da’s natuurlijk heel mooi, maar het woord heeft niet alleen een positieve kant. Er zit ook iets in van onvolwassenheid en onervarenheid; iemand met *sturm und drang* denkt vaak niet na voordat hij iets doet.

*Aantekeningen*

*Dia nr 7, teksten uit de reader:*

* **Multatuli (pseudoniem voor Eduard Douwes Dekker, 1820 - 1887), *het verhaal van Saïdjah en Adinda* (samenvatting)**
* Multatuli (pseudoniem voor Eduard Douwes Dekker, 1820 - 1887), *het lied van Saïdjah en Adinda* (fragment uit de roman *Max Havelaar*)

*Theorie*

Het tweede van de vier kenmerken van de Romantiek is het **individualisme**. In de voorafgaande periode van de verlichting zocht men vooral naar algemene (universele) waarheden en wetten . Denk bijvoorbeeld aan de wetten van vraag en aanbod, die de prijs van een product bepalen. Dergelijke economische wetten waren altijd en overal geldig volgens Adam Smith, de man die hierover in de Verlichting een belangrijk standaardwerk schreef (*The wealth of nations*, 1776).

Vanaf ongeveer 1800, het begin van Romantiek, zoekt men als reactie hierop juist weer naar individuele waarden: waarin kan de ene mens zich onderscheiden van de andere? Kunst biedt daarvoor ideale mogelijkheden! In een schilderij, roman, dichtwerk of muziekstuk kon een kunstenaar laten zien dat hij anders was dan de massa. Een belangrijke voorwaarde hiervoor was **orginaliteit**: je eigen persoonlijke opvattingen als kunstenaar waren belangrijker dan de wensen of de smaak van het grote publiek. Het hielp daarbij als je in het dagelijks leven zelf ook een beetje apart was. Voor dat soort mensen werd zelfs een speciale naam bedacht: **bohémiens**. Individualisten die niet op wetten en regels letten, maar zich door hun eigen intuïtie en gevoelens laten leiden; rusteloos, onaangepast, niets gevend om geld, macht of status. Ze stonden door hun moed om zich buiten de gevestigde orde op te stellen in hoog aanzien. De Engelse lord *Byron* (1788 – 1824) was hèt voorbeeld van zo’n bohémien. Hij zocht zelf het avontuur en het gevaar op en stierf jong, in het door hem zo bewonderde Griekenland, waar hij naartoe was gegaan om het volk te helpen bij haar strijd tegen de Turken, die het land destijds overheersten. Lord Byron liet een aantal gedichten na die in Engeland ook nu nog door veel mensen worden gelezen. Hij was (en is) nog zo beroemd, dat we zelfs in het Nederlands de term **Byroniaanse held** kennen. Deze term wordt nog steeds gebruikt voor personages in boeken of uit het echte leven.

Kenmerk nummer drie van de Romantiek is **opstandigheid**. Opstandigheid tegen de oude, burgerlijke maatschappij, tegen de oude keizers en koningen die als absolute heersers (denk maar aan Lodewijk de veertiende in Frankrijk) over hun land en volk regeerden. Overal in Europa ontstonden vrijheidsbewegingen die vochten tegen het heersende gezag. In Italië had je bijvoorbeeld **Giuseppe Garibaldi**, een typisch Byroniaanse held (zie elders in deze reader), die heel Italië in 1870 verenigde tot het ene land dat het nu nog steeds is. Daarvoor moest hij met zijn samengeraapte legertje van ‘de duizend roodhemden’ strijd leveren tegen de Oostenrijkse overheersers en tegen een hele rits plaatselijke baronnen, graven en koningen die tot dan toe allemaal kleine stukjes van de Italiaanse laars in hun greep hielden.

Hèt voorbeeld van de opstand tegen het gezag is natuurlijk de **Franse revolutie** (1789), die een eind maakte aan het koningschap in Frankrijk; ook **Napoleon**, die een aantal jaren na de Franse revolutie heel het oude Europa overhoop zou gooien met zijn veroveringen (tot in Egypte en Rusland toe), mocht zich in de belangstelling van veel romantische kunstenaars verheugen. Zo maakte de Duitse componist Ludwig von Beethoven een speciale symphonie die aan de Franse held was gewijd.

*Dia nr 8 en 9, teksten uit de reader:*

* William Wordsworth (1770 - 1850), zijn gedicht *My heart leaps up*
* A.C.W. Staring (1767 – 1840), zijn gedicht *Aan de maan* (fragment)
* Johann Wolfgang von Goethe (1749 – 1832), zijn gedicht *Wandrers Nachtlied*

*Theorie*

Het vierde en laatste kenmerk van de Romantiek is, dat men wil **ontsnappen aan het hier en nu**. Een typische romanticus is altijd rusteloos, op zoek naar nieuwe avonturen en ontmoetingen. Dit wordt ook wel **escapisme** genoemd. In de romantische kunst zie je een aantal favoriete ‘ontsnappingsroutes’ telkens weer terugkeren, in de letterkunde, de schilderkunst, de muziek en andere kunstvormen:

**a) aandacht voor de natuur**. In de Renaissance stond de *mens* centraal. Na de helemaal op God gerichte middeleeuwen ontdekte de mens zichzelf en zijn mogelijkheden. Dat zie je bijvoorbeeld terug in de Renaissancistische schilderkunst, waarin men de gelaatstrekken van een afgebeeld persoon zo realistisch mogelijk probeerde uit te beelden. Dat lukt natuurlijk alleen als de mens letterlijk centraal staat in het schilderij. De natuur is een heuvellandschapje helemaal op de achtergrond en dient eigenlijk voornamelijk om de kijker te laten merken dat de schilder de techniek van het perspectiefschilderen beheerst.

In de romantiek verandert dat totaal. In een romantisch schilderij (om bij de schilderkunst te blijven) is de mens een nietig, klein wezen dat helemaal verdwijnt in een machtig landschap, vaak met woeste bergen en eeuwig zingende bossen. De boodschap is duidelijk: de natuur wekt ontzag, je moet eerbied hebben voor haar ongereptheid en grootsheid.

*Aantekeningen*

*Dia nr 10, teksten uit de reader:*

* Tekst van het openingslied van de tv-serie *Ivanhoe*. De serie werd in de jaren ’60 van de vorige eeuw op de Nederlandse tv uitgezonden.

*Theorie*

**b) Aandacht voor de (middeleeuwse) historie**. Veel romantische kunstenaars keken om te ontsnappen aan het saaie dagelijkse hier en nu naar een in hun ogen veel spannender tijd: de middeleeuwen. De tijd van koene ridders, draken, schone jonkvrouwen in nood, tournooien met kleurige wapenschilden en wapperende vlaggen, kruistochten en heldhafige veldslagen! Dat de middeleeuwen ook een tijd waren van heksenverbrandingen, pest en hongersnood vergat men voor het gemak maar even. De middeleeuwen werden in de meest letterlijke zin van het woord **geromantiseerd**. Dat kwam vooral door de boeken van één schrijver, de Schot (sir) **Walter Scott**. Wij kunnen ons in de 21e eeuw helemaal geen voorstelling meer maken van de ongelofelijke populariteit van zijn romans, waarvan **Ivanhoe** (1819)de bekendste is. Sir Walter Scott zien we later nog terug in deze reader.

Het is beslist niet overdreven om te stellen dat onze huidige kijk op de middeleeuwen, zoals die via tv en films tot ons komt, is bepaald door de Romantiek. Heel veel oude gebouwen bijvoorbeeld, waarvan wij denken dat ze middeleeuws zijn, zijn in feite 19e-eeuwse geromantiseerde restauraties. Denk aan de beroemde dom van Keulen, de kerk van Notre Dame in Parijs en de door massa’s toeristen bezochte vesting Carcassonne in Zuid-Frankrijk: allemaal grotendeels herbouwd in de 19e eeuw.

*Aantekeningen*

*Dia nr 11, teksten uit de reader:*

* Nicolaas Beets (1814-1903), zijn gedicht *De moerbeitoppen ruischten*

*Theorie*

**c) Belangstelling voor religie**. Het ligt voor de hand om godsdienst te noemen als middel om te ontstijgen aan het hier en nu van de harde werkelijkheid. Romantische kunstenaars waren inderdaad vaak religieus, maar niet in de gangbare zin. Men had veel aandacht voor de mystieke, mysterieuze kant van de religie. Dat was natuurlijk een reactie op de nadruk die de Verlichting tot dan toe had gelegd op het koele, zakelijke nadenken. In de Verlichting wilde men als het ware logisch beredeneren dat God bestaat, in de Romantiek hoorde men Hem geheimzinnig ruisen in de door de wind bewogen boomtoppen, donderen in een onweer tussen de bergtoppen, etc.

*Dia nr 12, teksten uit de reader:*

* **Piet Paaltjens** (pseudoniem van François Haverschmidt, 1835 - 1894), twee gedichten uit ***Snikken en grimlachjes***.

*Theorie*

**d) Gebruik van humor**. Ontsnappen aan het hier en nu: hoe kun je dat beter doen dan er eens smakelijk om te lachen? In de Romantiek zie je hoe, in tegenstelling tot de kunst uit de Verlichting (die *didactisch* was en je altijd iets nuttigs wilde bijbrengen), in boeken en muziek (komische opera’s) het menselijk tekort op milde wijze op de hak wordt genomen. De Italiaanse componist Giuseppe Verdi liet bijvoorbeeld de komische figuur Falstaff, oorspronkelijk een personage uit de toneelstukken van William Shakespeare, in een beroemd geworden opera weer tot leven komen. In Nederland kennen we een aantal schrijvers die tot het humoristische genre kunnen worden gerekend, zoals *Nicolaas Beets* (die schreef onder het pseudoniem *Hildebrand*), *François Haverschmidt* (pseudoniem: ***Piet Paaltjens***) en *Johannes Kneppelhout* (pseudoniem: *Klikspaan*).

*Aantekeningen*

*Dia nr 13, teksten uit de reader:*

* **Hendrik Conscience** (1812 – 1883), *De leeuw van Vlaanderen* (fragment).

*Theorie*

In de romantische letterkunde werden een aantal *genres* beoefend, die nauw samenhangen met de eerder genoemde kenmerken van de romantiek. Het soort boeken dat wordt geschreven vloeit als het ware vanzelf voort uit de karaktereigenschappen van de romantische auteur. Gezien de grote belangstelling in de Romantiek voor de middeleeuwen is het bijvoorbeeld niet verwonderlijk dat de **historische roman** een belangrijk romantisch genre was.

*Bekende buitenlandse schrijvers van historische romans*

**Sir Walter Scott** (1771 – 1832), schrijver van de roman ***Ivanhoe****,* een boek dat een enorm succes kende. In dit boek speelt onder andere het personage **Robin Hood** een belangrijke rol. De sympathieke vrijbuiter die steelt van de rijken en geeft aan de armen is tot in onze tijd wereldwijd bekend. In 2010 nog werd Robin Hood verfilmd, met Russel Crowe in de rol van de boogschietende held.

Het boek wordt algemeen gezien als een van de eerste echte historische romans en diende als voorbeeld voor veel andere boeken, zoals het bekende *De drie musketiers* van de Franse schrijver Alexandre Dumas en *De leeuw van Vlaanderen* van de Vlaming Hendrik Conscience (zie verderop in deze reader).

Victor Hugo (1802 – 1885), schrijver van *De Klokkenluider van de Notre Dame*. Het boek speelt zich in een middeleeuwse setting af, in en om de kerk van de Notre Dame van Parijs. Het gaat over de onbeantwoorde liefde van de klokkenluider Quasimodo voor de beeldschone zigeunerin Esmeralda. Het boek werd al snel zó populair dat de gemeente Parijs de kerk (die er destijds zeer verwaarloosd bijlag) liet restaureren. En met succes, want de Notre Dame werd (en is nog steeds!) een van de belangrijkste toeristische attracties van Parijs. In 1996 werd het verhaal door Walt Disney als animatiefilm uitgebracht.

*Nederlandstalige schrijvers van historische romans*

Jan Frederik Oltmans (1806 – 1854), *De Schaapherder*

Jacob van Lennep (1802 – 1868), *De roos van Dekama*

**Hendrik Conscience** (1812 – 1883), ***De leeuw van Vlaanderen***. Dit boek is vooral in Vlaanderen nog steeds algemeen bekend en gelezen. Het gaat over de strijd van de Vlaamse burgers en boeren tegen de Franse overheersers. In de Guldensporenslag van 1302 (een waar gebeurd historisch feit, dat Conscience als basis voor zijn boek gebruikte) overwon een samengeraapt leger van Vlaamse ‘amateurs’ een trots leger van Franse ‘professionals’ – ridders en edellieden.

Anna Louisa Geertruida Bosboom-Toussaint  (1812 – 1886), *Het huis Lauernesse*

*Aantekeningen*

*Dia nr 14, teksten uit de reader:*

* A.C.W. Staring (1767 – 1840), *Het verschijnsel*

*Theorie*

Een ander typisch romantisch genre is de **griezelroman**. Griezelromans uit die tijd worden ook vaak **Gothic novels** genoemd. De meester van het genre was de Amerikaanse schrijver **Edgar Allan Poe** (1809 – 1849), die korte griezelverhalen schreef die ook nu nog in tientallen talen worden gedrukt en gelezen. We zien in het onderstaande overzichtje van schrijvers nog een aantal andere bekende namen voorkomen.

*Bekende buitenlandse schrijvers van griezelromans*

Mary Wollstonecraft Shelley (1797 – 1851), *Frankenstein*. Deze roman over een door de mens (dr. Victor Frankenstein, de hoofdpersoon in het boek) tot leven gewekt monster geldt als hèt voorbeeld van de griezelroman. De verfilming uit 1931, met acteur Boris Karloff als het monster van Frankenstein, is een klassieker.

Bram Stoker (1847 - 1912), *Dracula*. Onze hedendaagse Twilight-saga zou niet hebben bestaan als de uit Ierland afkomstige Stoker zijn oerbeeld van de vampier niet op papier zou hebben gezet. Net als Frankenstein is *Dracula* vele malen verfilmd, voor het laatst in 2004 (de film heet *Van Helsing*, naar het personage uit Stokers boek dat de vampier graaf Dracula verdrijft, o.a. door het gebruik van knoflook –het is maar dat je ’t weet!).

Robert Louis Stevenson (1850 - 1894), *The strange case of* *Dr Jekyll and Mr Hyde*. Professor Lupos die in *Harry Potter* Wolfwortelsdrank moet drinken om zijn neiging onder controle te houden om bij volle maan in een weerwolf te veranderen: spannend, maar niet erg origineel! Robert Louis Stevenson bedacht het al in 1886. Zijn personage doctor Jekyll had een drankje uitgevonden om kwade neigingen in de mens te stimuleren (dan verandert hij in de boosaardige mister Hyde) en te onderdrukken. Ook in het Nederlands spreken we nog steeds van *een Dr Jekyll en Mr Hyde* als we het over iemand hebben die twee gezichten heeft, een vriendelijke en een gemene kant.

*Nederlandstalige schrijvers van griezelromans*

Die zijn er eigenlijk niet. Als voorbeeld van een ‘griezelig’ *gedicht* is *Het verschijnsel* in de reader opgenomen, van A.C.W. Staring (1767 – 1840). Het gedicht gaat over een boze droom en is leuk om te lezen, vooral vanwege de prachtige ouderwetse schrijfstijl.

*Aantekeningen*

*Dia nr 15*

*Theorie*

Het derde romantisch genre dat je moet kennen is het **sprookje**. Toen de romantiek in de mode was, ging men naar oude volksliedjes en volksverhalen zoeken, dat was immers interessanter dan de dagelijkse werkelijkheid. Die verhalen en liedjes werden gebundeld tot sprookjesboeken. De namen van de sprookjesschrijvers zijn nog steeds bij iedereen bekend.

*Bekende buitenlandse schrijvers van sprookjes*

De gebroeders Grimm, *Kinder- und Hausmärchen*. *Hans en Grietje, De wolf en de zeven geitjes, Roodkapje, Sneeuwwitje*: de Efteling staat vol met de door deze Duitse broers gebundelde sprookjes. De Grimms schreven volksverhalen op die tot dan toe alleen mondeling waren overgeleverd, van generatie naar generatie. Sommige verhalen bestonden wel al in geschreven vorm: *Roodkapje* bijvoorbeeld, werd al ver voor de tijd van de gebroeders Grimm opgetekend door de Fransman Charles Perrault(1628 –1703)

Hans Christian Andersen (1805 – 1875), *Sprookjes*. Schrijver van *De kleine zeemeermin*, *De rode schoentjes*, *Het meisje met de zwavelstokjes* en andere klassiekers.

*Nederlandstalige schrijvers van sprookjes*

Net als bij griezelromans kennen we geen beroemde Nederlandse sprookjesschrijvers uit de Romantiek. Men las gewoon de vertalingen van de bovengenoemde buitenlandse schrijvers.

*Aantekeningen*

*Dia nr 16*

*Theorie*

Als laatste romantisch genre noemen we de **toekomstroman**. De term *science fiction* mag je eigenlijk nog niet gebruiken, die hoort thuis in de 20e eeuw. Soms keken romantisch aangelegde schrijvers niet naar het *verleden* om te kunnen ontsnappen aan het hier en nu, maar juist naar de *toekomst*. Dat had natuurlijk te maken met de mogelijkheden van de techniek die tijdens de industriële revolutie werden ontdekt. Eigenlijk wilden echte romantici hier niets mee te maken hebben, maar sommigen konden wel goed fantaseren over mogelijke toepassingen van de techniek.

*Bekende buitenlandse schrijvers van toekomstromans*

Rudolf Erich Raspe (1736 – 1794), ***De baron van Münchhausen***. Een reis naar de maan, door de lucht vliegen op een kanonskogel, zittend op een dwars doormidden gesneden paard: de baron (die echt heeft bestaan) maakt het allemaal mee. De roman is eigenlijk half sprookje, half toekomstroman. De sterke verhalen van Münchhausen zijn zeer bekend (en dus ook verfilmd), en er is zelfs een naam van een ziekte, Münchhausen by proxy (dat heb je als je, door er heel sterk over te fantaseren, bepaalde ziekteverschijnselen ontwikkelt), die naar het boek is genoemd.

**Jules Verne** (1828 – 1905). *Reis om de wereld in 80 dagen, De reis naar de maan* (net als bij Münchhausen in een kanonskogel, maar dan wel veel aannemelijker beschreven) en *Naar het middelpunt der aarde* en *Twintigduizend mijlen onder zee* zijn z’n bekendste titels.

*Nederlandstalige schrijvers van toekomstromans*

Ook hier geen klinkende Nederlandse namen. Willem Bilderdijk (1756 – 1831) deed met zijn roman Kort verhaal van eene aanmerklijke luchtreis, en nieuwe planeetontdekking wel een poging, maar hij was echt een uitzondering.

*Aantekeningen*

*Dia nr 17 en 18*

*Theorie*

Aanverwante kunststromingen: uit de Romantiek is later de **Neoromantiek** voortgekomen. De ideeën waren min of meer dezelfde als die van de Romantiek, maar omdat er na de Romantiek ondertussen al enkele andere kunststromingen waren ontstaan (o.a. realisme, impressionisme) spreekt men van *neo*romantiek (neo = nieuw). Het hoogtepunt van de neoromantiek ligt tussen ongeveer 1880 en 1910; Engeland was het land met de beroemdste neoromantische kunstenaars.

In Nederland hebben we vooral veel neoromantische **gebouwen**. Kerken bijvoorbeeld die in de neoromantiek werden gebouwd, moesten (typisch romantisch!) lijken op de gotische kathedralen uit de middeleeuwen; men spreekt in de architectuur daarom ook wel van *neogothiek*. Je kunt neoromantische gebouwen gemakkelijk herkennen. De Maria van Jessekerk aan de Burgwal is een mooi voorbeeld.

*Aantekeningen*

# De romantiek: teksten

## Kings of Leon: *use somebody*. Tekst bij de clip met Ben Saunders

I've been roaming around   
Always looking down at all I see   
Painted faces fill the places  
I can’t reach   
  
You know that I could use somebody   
You know that I could use somebody   
  
Someone like you   
And all you know and how you speak   
Countless lovers under cover of the street   
  
You know that I could use somebody   
You know that I could use somebody   
Someone like you   
  
Off in the night, while you live it up  
I'm off to sleep   
Waging wars to shape the poet and the beat   
I hope it's gonna make you notice   
I hope it's gonna make you notice   
  
Someone like me   
Someone like me   
Someone like me, somebody   
  
I’m ready now, I’m ready now  
I’m ready now, I’m ready now  
I’m ready now, I’m ready now  
I’m ready now  
  
Someone like you, somebody   
Someone like you, somebody   
Someone like you, somebody   
  
I've been roaming around  
Always looking down at all I see

## Rhijnvis Feith (1753 – 1824), Fragment uit zijn roman *Julia*

*De rampzalige*

o Mijne julia! ik ben de eenigste ellendeling niet, die hier zijn pad met traanen doorweekt. Er zijn ongelukkiger wezens dan ik ben,ongelukkiger, duizendmaal ongelukkiger. - - Ik vond hier onder eene geheele schaare van gevoellooze menschen één gevoelig hart - hoe duur heeft deszelfs bezitter zijn voorrecht moeten betalen! -Hij is mijn vriend, mijn lotgenoot geworden; en zijn bijzijn alleen kan mij de lange oogenblikken van uwe afwezendheid bij tusschen-poozen draaglijk maken. - Hij is zelfs uwe vriendschap waardig! -- Op het eerste gezicht bevielen wij elkanderen, en wij hadden geene verzekeringen nodig, om beide overtuigd te zijn, dat wij vrienden waren - o! die zijn overkropt harte in den schoot van een' waar' deelnemend Vriend, die even fijn als wij zelve gevoelt, uit kan storten, is in de grootste rampen slechts half ongelukkig. Zulk een vriend ben ik voor Werther - Ach konde ik, konde ik zijn rampzalig lot verzachten! - Helaas! dit is op deeze waereld onmogelijk - Geen vergenoegde lagch zal ooit weêr op zijn gelaat zweven – geene zaligheid immer onverbitterd tot zijne ziel genaken.

Eenige dagen had ik met hem omgegaan, en reeds dikwerf met hem geweend, eer hij mij zijne treurige geschiedenis mededeelde. Onlangs bezocht ik met hem een afgelegen plekje gronds, dat hem dierbaar geworden is, en daar hij door het plengen van verligtende traanen voor zijnen overstelpten boezem vaak lucht komt zoeken -  ‘Waarlijk, Werther! zeide ik tot hem (en op dit oogenblik geloofde ik het ook) gij zijt nog gelukkiger dan ik ben .... Gelukkiger? viel hij mij met eenen diepen zucht in - en nu kon hij geen woord meer uitbrengen - zijne smart overstelpte hem. Hij zonk met zijnen rechten arm op de helling van eene rots, die aan zijne zijde stond, treurig neder en zijn hoofd rustte op zijne hand - geheel moedeloos - stom van aandoening biggelden de traanen van zijne bleeke wangen op de rots neder. Ik eerbiedigde zijne smart en zweeg. - - o julia! ons jongste afscheid stond op nieuw levendig voor mijne oogen. -

## Multatuli (pseudoniem voor Eduard Douwes Dekker, 1820 - 1887), *het verhaal van Saïdjah en Adinda* (samenvatting)

Het verhaal  van Saidjah en Adinda speelt zich af het in Nederlands-Indië van de 19e eeuw. Daar woonden, in Lebak, Saidjah en Adinda. De enige buffel en bron van inkomsten van Saidjahs vader werd afgenomen door het districtshoofd. Twee jaar later gebeurde hetzelfde met een tweede buffel. Toen Saidjah was vijftien jaar was, besloot hij werk te zoeken in de verre hoofdstad Batavia. Hij ging naar Adinda, zijn toekomstige vrouw, om afscheid van haar te nemen. Ze spraken af om na zesendertig manen elkaar terug te zien onder een boom.

Na drie jaar hard werken had Saidjah genoeg verdiend om drie buffels voor Adinda te kopen. Op de weg terug dacht hij alleen maar aan Adinda. Hij hoorde niet dat het nieuwe districtshoofd veel milder was en dat er in zijn woonplaats veel veranderd was. Toen hij 's nachts de boom bereikte, vond hij Adinda niet, maar hij bleef op haar wachten. De volgende dag bleef hij wachten, maar Adinda zag hij niet. Op het laatst rende hij het dorp in en begon te zoeken, maar vinden deed hij haar niet, zelfs haar huis niet. Ook vond hij zijn eigen familie niet.

Saidjah luisterde niet naar wat men hem vertelde: over zijn vader die gevlucht was en gestorven was in de gevangenis, over zijn moeder die van verdriet gestorven was en over Adinda die met haar vader gevlucht was naar een plek waar opstandelingen kwamen. Uiteindelijk barstte hij in een gelach uit en een oude vrouw neemt hem mee naar haar huis.

Toen het weer wat beter met hem ging, vertrok hij naar de opstandelingen en sloot zich bij hen aan om Adinda te zoeken. Op een dag liep hij door een dorp van opstandelingen dat het Nederlandse leger platgebrand had. Hij vond het lijk van Adinda's vader en even later ook het mishandelde lijk van Adinda. Doodongelukkig stortte hij zich daarop in de bajonetten van de soldaten en stierf.

## Multatuli (pseudoniem voor Eduard Douwes Dekker, 1820 - 1887), *Het lied van Saïdjah en Adinda* (fragment uit de roman *Max Havelaar*)

Ik weet niet waar ik sterven zal.  
Ik heb de grote zee gezien aan de zuidkust, toe ik daar was met mijn vader om zout te maken.  
Als ik sterf op de zee, en men werpt mijn lichaam in het diepe water, zullen er haaien komen.  
Ze zullen rondzwemmen om mijn lijk, en vragen: `Wie van ons zal het lichaam verslinden dat daar daalt in het water?'  
Ik zal 't niet horen.

Ik weet niet waar ik sterven zal.  
Ik heb het huis zien branden van Pa-ansoe, dat hij zelf had aangestoken omdat hij mata-glap was.  
Als ik sterf in een brandend huis, zullen er gloeiende stukken hout neervallen op mijn lijk.  
En buiten het huis zal een groot geroep zijn van mensen die water werpen om het vuur te doden.  
Ik zal 't niet horen.

Ik weet niet waar ik sterven zal.  
Ik heb de kleine Si-oenah zien vallen uit de klappa-boom, toen hij een klappa plukte voor zijn moeder.  
Als ik val uit een klappa-boom, zal ik dood nederliggen aan de voet in de struiken, als Si-oenah.  
Dan zal mijn moeder niet schreien, want zij is dood. Maar anderen zullen roepen: `Zie, daar ligt Saïdjah!' met harde stem.  
Ik zal 't niet horen.

Ik weet niet waar ik sterven zal.  
Ik heb het lijk gezien van Pa-lisoe, die gestorven was van hoge ouderdom, want zijne haren waren wit.  
Als ik sterf van ouderdom, met witte haren, zullen de klaagvrouwen om mijn lijk staan.  
En zij zullen misbaar maken als de klaagvrouwen bij Pa-lisoe's lijk. En ook de kleinkinderen zullen schreien, zeer luid.  
Ik zal 't niet horen.

Ik weet niet waar ik sterven zal.  
Ik heb velen gezien te Badoer, die gestorven waren. Men kleedde hen in een wit kleed, en begroef hen in de grond.  
Als ik sterf te Badoer, en men begraaft mij buiten de dessa, oostwaarts tegen de heuvel, waar 't gras hoog is,  
Dan zal Adinda daar voorbijgaan, en de rand van haar sarong zal zachtkens voortschuiven langs het gras...  
Ik zal het horen.

## William Wordsworth (1770 - 1850), zijn gedicht *My heart leaps up*

|  |  |
| --- | --- |
| *Het Engelse origineel:*  My heart leaps up when I behold  A rainbow in the sky.  So was it when my life began;  So is it now I am a man;  So be it when I grow old,  Or let me die!  The Child is father of the Man;  And I could wish my days to be  Bound each to each by natural piety | *In de Nederlandse vertaling*:  Mijn hart springt op bij het aanschouwen Van een regenboog. Zo was het toen ik ter wereld kwam En zo vergaat het mij, als man, En dooft het als ik ouder ben, Dan wil ik dood. Het Kind is vader van de Man  En ‘k bind de dagen die ik verder slijt  Aaneen in oprechte nederigheid. |

## A.C.W. Staring (1767 – 1840), zijn gedicht *Aan de maan* (fragment)

Toon ons uw luister, o zilveren Maan!

Rijs uit het meer.

Lach den zwervenden scheepling aan.

Straal, op 's wandelaars donkere baan,

In uw lieflijkheid neer.

## Johann Wolfgang von Goethe (1749 – 1832), zijn gedicht *Wandrers Nachtlied*

|  |  |
| --- | --- |
| *Het Duitse origineel:*  Über allen Gipfeln Ist Ruh, In allen Wipfeln Spürest du Kaum einen Hauch; Die Vögelein schweigen im Walde. Warte nur, balde Ruhest du auch. | *In de Nederlandse vertaling*:  Boven alle heuveltoppen is het stil, in de boomtoppen word je nauwelijks een zuchtje wind gewaar; de vogels zwijgen in het bos. Wacht maar, spoedig rust jij ook. |

## Tekst van het openingslied van de tv-serie *Ivanhoe*.

|  |  |
| --- | --- |
| *Het Engelse origineel:*  Ivanhoe, Ivanhoe,  to adventure, bold adventure watch him go. There's no power on earth can stop what he's begun; with Bart and Gurth, he'll fight 'till he has won. Ivanhoe, Ivanhoe. He's a friend who will defend the people's foe. He'll strike with speed like lightning bold brave and game,  In justice he is fighting, to win the fairest dame.  Shout a cheer, adventure is here;  riding with Ivanhoe – Ivanhoe | *De Nederlandse versie:*  Ivanhoe, Ivanhoe  Onvervaard gaan wij te paard met Ivanhoe  Waar hij gaat of staat  Wij zijn steeds aan zijn zij  Wij zijn paraat  En zingen vrij en blij  Ivanhoe, Ivanhoe  Overal door bos en dal met Ivanhoe  De vrijheid is zijn leuze  Gerechtigheid in 't land  Er is voor hem geen keuze  Zijn zwaard ligt in zijn hand  Kom we gaan, allen te saam  Voorwaarts met Ivanhoe  Met Ivanhoe |

## Nicolaas Beets (1814-1903), zijn gedicht *De moerbeitoppen ruischten*

    'De moerbeitoppen ruischten;'  
          God ging voorbij;  
    Neen, niet voorbij, hij toefde;  
    Hij wist wat ik behoefde,  
          En sprak tot mij;  
  
    Sprak tot mij in de stille,  
          De stille nacht;  
    Gedachten, die mij kwelden,  
    Vervolgden en onstelden,  
          Verdreef hij zacht.  
  
    Hij liet zijn vrede dalen  
          Op ziel en zin;  
    'k Voelde in zijn' vaderarmen  
    Mij koestren en beschermen,  
          En sluimerde in.  
  
    De morgen, die mij wekte  
          Begroette ik blij.  
    Ik had zo zacht geslapen,  
    En Gij, mijn Schild en Wapen,  
          Waart nog nabij

## Piet Paaltjens (ps eudoniem van François Haverschmidt, 1835 - 1894): *Snikken en grimlachjes*

*Immortelle nummer XLIV*

 Wel menigmaal zei de melkboer

Des morgens tot haar meid:

‘De stoep is weer nat.’ Och, hij wist niet,

Dat er 's nachts op die stoep was geschreid.

Nu, dat hij en de meid het niet wisten,

Dat was minder; - maar dat *zij*

Er hoegenaamd niets van vermoedde,

Dat was wel hard voor mij.

*Aan Betsy*

 Het heugt mij als de dag van gistren. Op het mos

In hartverovrend achtelooze houding lag

Uw rijzige figuur, wijl de anderen het bosch

Langzaam doordwaalden. 't Was een vreeslijk heete dag.

 Gij hieldt mijn veldflesch aan uw rozenlipjes, droog

Van 't lachen. Diep-gemoedlijk, als wen de avondklok

Door 't dal luidt, klonk het in uw keel. En zacht bewoog

Uw zoete strot zich op en neer bij elken slok.

Intusschen leunde ik schilderachtig op den tronk

Eens duizendjaargen eiks en vroeg mij heimlijk, wat

Voor smaak wel 't lot had, dat het aan een veldflesch schonk,

Wat droomend slechts mijn dichtermond genoten had.

O, ware 't noodlot niet alleen behept met koud

Verstand maar ook met warm gevoel, - uw poezle hand

Had plots de flesch, zoodra ze leeg was, door het woud

Gekeild, en op mijn lippen had uw mond gebrand.

Nu echter dronkt ge alleen de flesch leeg, onbewust,

Dat de inhoud nog al koppig was, - 't was witte port, -

En sloot uw loddrige oogjes dicht en sliept gerust. -

Nooit heb ik zóóveel tranen op één dag gestort.

## Hendrik Conscience (1812 – 1883), *De leeuw van Vlaanderen* (fragment)

(*Korte inleiding: Vlaanderen, 1302. Een amateurleger van Vlaams opstandige boeren en burgers levert een veldslag tegen hun Franse onderdrukkers. Het Franse leger bestaat uit ridders in harnas, zwaar bewapend en te paard. De Vlamingen lijken geen partij en een slachting dreigt. Maar net op dat moment verschint er een geheimzinnige ridder ten tonele. Het blijkt Robrecht van Béthune te zijn, De leeuw van Vlaanderen!)*

Op dit ogenblik zag men in de richting van Oudenaarde, achter de Gaverbeek,

iets dat hevig tegen de zon blonk, zich tussen de bomen bewegen, dit

wonderbaar verschijnsel naderde met snelheid en kwam eindelijk in open

veld, twee ruiters vertoonden zich en kwamen in volle draf naar het

slagveld gelopen. De ene was een ridder, dit kon men aan zijn prachtige

uitrusting zien, zijn harnas en al het ijzer dat hem en zijn paard bedekte,

was verguld en schitterde verwonderlijk. Een grote blauwe vederbos rolde op

de wind achter zijn rug, het leder van zijn tuig was geheel met zilveren

schelpjes bekleed, en op zijn borst was een rood kruis geschilderd, boven

dit teken op een zwarte grond stond het woord Vlaanderen in grote zilveren

letters te lezen.

Geen ridder was er op het slagveld zo prachtig uitgerust als deze

onbekende, maar hetgeen hem meest onderscheidde was zijn gestalte, hij was

een hoofd langer dan de zwaarste mannen en zo machtig van lichaam en leden

dat men hem voor een reuzenzoon zou genomen hebben. Het paard dat hij

berende, bracht veel tot die wonderbare gestalte toe, want het was ook

bovenmate hoog en sterk,--de schoonste Duitse hengst die men zien mocht.

Lange vlokken schuim vlogen om zijn mond en twee dikke ademwolken gingen

blazend uit zijn longen.--De ridder had geen ander wapen dan een

schrikkelijke marteel of wapenhamer, waarvan het staal zich hevig op de

gele glans der vergulde wapenrusting uitloste.

…

De Vlamingen wendden hun ogen met blijde hoop naar de gulden ridder, die in

de verte kwam aanrennen. Zij konden het woord Vlaanderen nog niet lezen, en

konden dus niet weten of hij een vriend of een vijand was; maar in hun

uiterste toestand droomden zij dat God onder die gedaante hun een zijner

Heiligen toezond om hen te verlossen. Alles kon hun dit doen geloven, zijn

glanzende uitrusting, zijn buitengewone gestalte en het rood kruis dat hij

op de borst droeg.

Gwyde en Adolf, die zich te midden der vijanden verweerden, bezagen

elkander met de grootste opgetogenheid, zij hadden de gulden ridder

herkend. Nu scheen het hun dat de Fransen veroordeeld waren, want zij

hadden een vol betrouwen in de macht en de kunde van die nieuwe krijger. De

blikken, die zij zich onderling toestuurden, zegden: "O geluk, daar is de

Leeuw van Vlaanderen!"

De gulden ridder naderde eindelijk bij de Franse benden; eer men hem vragen

kon wie hij bestrijden of bijstaan wilde, viel hij op het dikste der

ruiters en sloeg met zijn marteel zo woest en zo verschriklijk onder hen,

dat zij, met vrees bevangen, elkander omverdrongen om zijn slagen te

ontwijken. Alles viel voor zijn pletterende hamer,--en achter zijn paard

bleef in de vijandlijke scharen een ijdel spoor gelijk het zog dat een

zeilend schip na zich laat; in dier voege, al wat hij treffen kon overhoop

smijtende, kwam hij met wonderlijke snelheid tot bij de benden, welke tegen

de Leie gedreven waren en riep: "Vlaanderen de Leeuw! Volgt mij! Volgt

mij!"

Deze woorden roepende, wierp hij een groot getal Fransen in het slijk, en

ging zo verbazend in de slachting voort dat de Vlamingen hem als een

bovennatuurlijk wezen aanzagen.

## A.C.W. Staring (1767 – 1840), *Het verschijnsel*

*"Ibant obscuri, sola sub nocte, per umbram."* (Virgillius).

't Werd nacht; de kim betrok; geen vogel zong aan 't pad

Waar langs een Reizend Man het wijde woud doortrad.

Holrommlend komt het oost het westen tegenrukken;

Een bui schijnt, zaamgepakt, der eiken top te drukken;

Zij scheurt; het luchtruim brandt; en, onder stormgeluid,

Berst gure regen over dal en heuvlen uit.

Waar zal de Wandelaar, waar zal hij redding vinden!

De hemel gloeit alleen, om hem nog meer te blinden!

Verbijsterd tast hij rond, naar zijn verloren baan;

Dan spoort de hoop zijn treen, dan houdt hem wanhoop staan;

Zie daar op eens een lamp, die in de diepte flikkert,

En, over zwalpend nat, met breeder stralen blikkert!

Omringd van puinval schraagt een toren, bij den vloed,

De kluis der needrigheid, het hutjen aan zijn voet

Hier kwam de helle glans verrassend uitgeschenen.

Hoe moedig worstelt nu, door kreupelruig en steenen,

De vreemdling naar de stulp, als naar een haven, voort!

Doch hij bereikt ze naauw, of ziet zijn vreugd verstoord!

Hij vindt het klein gezin, met doodsverw op de kaken,

Een muurhol ingevlugt, het dwarlend licht bewaken;

De schaamle rietkap aan 't geknakte bint ontroofd,

En de overstelpte vlam der haardstede uitgedoofd.

O al te harde keus uit even bange nooden!

't Gevaar hier binnen grimt hem toe, gelijk 't ontvloden!

Of zal hij, ligt te stout! niet luistren naar 't vermaan

Van huiswaard en waardin, en wagen 't op te gaan,

Langs de enge kronkeltrap; vernachten in de toren;

In 't zwarte slaapvertrek, waar 't Spooksel zich liet hooren?

Het leger staat bereid, wijl 't vaak hun heer gelust,

Dat hij den burg bezoekt, en daar van 't jagen rust;

Maar 't strekt bij dag alleen; het duister doet hem vlugten;

Dan krijgt de Geest hier magt! Men hoort een treurig zuchten;

Een vreemd gestommel, dat onrustig gaat en kromt,

En eindigt met een galm, die onder de aarde bromt,

Als rouwgelui. Een steen, vol schrift uit vroeger dagen,

Draagt heugnis van een Gast, in 't oud kasteel verslagen;

Meldt, hoe zjn gouden pronk de roofzucht had bekoord;

En noemt den burgheer zelv' als dader van den moord.

De nacht verborg het feit; de helle dag zou' 't wreken!

Hij rees! de stroom zwol bruizend aan; de dammen weken;

Het land vloot weg, en 't slot, dat om den toren stond,

Begroef den onverlaat, die 't heilig gastregt schond!"

Zoo spreekt het grijze paar, en laat, in 't eerlijk wezen,

Den angst voor 't spookrumoer, ten borg der waarheid, lezen.

De vreemdling, na 't verhaal, peinst lang, en blijkt ontzet.

Doch nooddrang werkt als moed: hij zoekt met rasschen schred,

Het eenzaam leger op; strekt afgemat zijn leden;

En slaapt ten lesten in, bij 't momplen van gebeden.

En 's middernachts, wordt voor den slaper 't stormgerucht

Grafstil. Doch nu ... wat komt - staag nader! - Zucht op zucht

Komt hartdoorsnijdend uit den zwarten muur gevaren,

Waaraan het lamplicht blaauwt. Als fluistering van blaaren,

Door herfstwind saamgejaagd, is 't ridslen in den wand.

Hij loert er angstig heen, en eene ontvleeschde hand

Breekt uit den steen, en wenkt, met opgestoken vinger.

Zij wenkt nog eens; nog eens! Daar zwiert, met wild geslinger,

De lamp ter aarde, en straalt op bloed, aan 't bed geplengd!

Een doodsrif staat er bij! "Rijs, dien mij 't noodlot brengt,

Om aan mijn dor gebeent', vermoeid van om te zweven,

Een beter grafplaats in gewijden grond te geven!

Eens lag ik daar, als gij; maar een verrader hield

Meedoogloos staal bereid; 'k sliep in, en was ontzield!

Dit bloed, op de aard gestort, zal, voor ik rust, niet droogen.

Rijs op! mijn stonde vliedt!" Hier grijpt met alvermogen

Het spook den hoorden aan, en laat niet los, en dwingt

Hem dreigend naar den muur, die voor hen open springt.

Hij volgt, onmagtig om de beenderhand te ontsnappen,

Zijn leidster in den nacht, van trappen voort tot trappen,

Den sluipweg af, dien 't lest de Moordenaar, alleen

Met zijn geweten, ging. Een akelig gesteen

Steen uit de diepten op, waarin zij nederdalen.

't Wordt klank1 't zijn galmen, met geen woorden af te malen!

't Is 't rouwgelui, de schrik van dit verlaten oord,

Dat, om hen zwoegend, door het sombre donker boort.

Doch eindlijk heeft het Paar, 't gedreun der burgt ontronnen

Langs afgestorte bres, het open veld gewonnen.

De vloed rolt achter hen zijn nevel tusschen 't riet.

Het perk der akkers is doorloopen; het gebied

Der wouden ingetreen. De braambosch dringt de reten

Eens hoogen steenwands uit. De schuifuil knert, gezeten

In 't riekend groen. Nu daalt de smalle hofweg af,

Naar laagten, die 't geruisch der popels leven gaf.

Met eenmaal klimt hij weer, door nederhanged loover,

De steile schuinte van een heuvel glibbrig over.

Zoo voert hen 't wisslend pad tot aan 't geheime dal,

Waar, midden op een beemd, hun loopbaan einden zal.

Intusschen klaarde 't zwerk; de maan verving het duister;

En 't geraamt houdt stand, doorschenen van haar luister.

"Hier is 't! Ga heen, en slaap. Maar als de morgen licht,

Gedenk mijn langen nood, en uwen duren pligt!"

Dus spreekt het, en verzinkt. Met wildgerezen haren,

Blijft nog zijn Togtgezel op 't effen grasveld staren:

"Hoe teekent hij den plek, voor 't hem bevolen werk?

't Ontberelijkst gewaad verstrekk' hem tot een merk!"

Hij legt het af; met een is ook zijn **droom** geweken;

Het grasveld wordt de vloer; 't gevallen dek zijn teeken.

# Het realisme: theorie

*Dia nr 20 en 21*

*Theorie*

“Wat ging er door je heen?” Dè standaardvraag van iedere sportverslaggever aan een voetballer, wielrenner of andere sporter die, nog nahijgend van de inspanning, commentaar moet leveren op zijn eigen prestatie. Dat deze vraag inmiddels zó standaard is geworden dat bijna niemand meer ‘m durft te stellen komt, omdat wij allemaal nieuwsgierige mensen zijn. Wij willen weten wat zich in het hoofd van die beroemdheid op het tv-scherm afspeelt. Geen acteerwerk, nee èchte emotie; èchte tranen van vreugde of geluk willen we zien. Het moet allemaal zo **realistisch** mogelijk zijn, ‘alsof we het zelf beleven’.

Dat geldt natuurlijk niet alleen voor sporters. Een heleboel mensen zijn ook benieuwd naar de smaak die Barbie uit *Oh oh Cherso* heeft, of naar de spanningen waaraan de deelnemers in *America’s next top model* lijden. Er moet een *verhaal* verteld worden. De term *reality tv*, die hiervoor wel wordt gebruikt, is bij iedereen ingeburgerd.

Als zo’n verhaal op een heel knappe manier wordt verteld (‘net echt’) kan het zijn dat het gaat om kunst. Voor dat soort kunst gebruiken we de term **realisme**. De foto van de vrouw (waarschijnlijk de moeder) die een gewonde soldaat (?) (waarschijnlijk haar zoon) vasthoudt is, zo vonden veel deskundigen, geen gewone foto; het is *kunst*, realistische kunst. Omdat er met één beeld zoveel wordt verteld, kozen fotojournalisten uit de hele wereld deze foto uit tot world press photo 2011.

Natuurlijk kun je met dat vertellen ook overdrijven. Voor ons lijken de emoties van de Noord-Koreaanse arbeider niet meer echt, zijn verhaal over ijver en werklust is nep. Ook met de pijp op de andere afbeelding lijkt iets mis. Hij zit niet in de mond van een roker, er komt geen rook uit, je ziet helemaal niets anders dan die pijp. Hoewel het een heel *realistische* pijp is, wordt er geen verhaal bij verteld. ‘Ceci n’est pas une pipe’, oftewel: dit is géén pijp. Dat klopt ook: het is een *afbeelding* van een pijp, dus geen ‘echte’ pijp. En dat is nou net het ‘verhaal’ dat de schilder ons wil vertellen! Daarom is het schilderij met de pijp dus ook realistische kunst.

Het **realisme** als kunststroming is ontstaan rond 1850, vooral in Frankrijk. Het realisme werd al heel snel populair in heel West-Europa (men was die ‘overdreven huilerige’ verhalen uit de Romantiek blijkbaar een beetje zat) en die populariteit is eigenlijk nooit afgenomen. Ook nu nog wordt er volop realistische kunst geproduceerd.

Tot slot: let erop dat het realisme vooral een **kunststroming** aanduidt, en niet zozeer een **tijdperk** (dit in tegenstelling tot de Romantiek, die zowel een kunststroming als een tijdperk is!)

*Aantekeningen*

*Dia nr 22*

*Theorie*

Het eerste en belangrijkste kenmerk van het realisme ligt voor je hand: het **weergeven van het hier en nu**. Géén middeleeuwse fantasiekastelen meer, of mysterieuze berglandschappen in de mist: gewoon schilderen, beeldhouwen of opschrijven wat je ziet. De natuur is geen piepklein vergezichtje op de achtergrond, en ook geen enorm bergmassief waarin de mens een klein dwergje lijkt: het is gewoon de natuur (in dit geval het door de mensen op de voorgrond bewerkte veld) zoals een ‘normaal’ mens de natuur ziet.

Wat geldt voor de natuur, geldt voor ieder ander onderwerp waarover kunstenaars van het realisme schilderen, beeldhouwen of schrijven: vooral niet teveel (bij)fantaseren. Laten merken dat je over veel fantasie beschikt: bij de romantici stond dat in hoog aanzien, maar bij de realisten zeker niet.

*Dia nr 23*

*Theorie*

Kenmerk nummer twee van het realisme: als je het hier en nu beschrijft, moet je die **weergeven op een objectieve manier**. Of je, bijvoorbeeld als schrijver, nou de natuur, een veldslag, een liefde, het werk in een staalfabriek of iets anders beschrijft: het realisme schrijft voor dat een kunstenaar dat zo ‘echt’ mogelijk moet doen. De emotie moet je er als kijker of lezer zelf maar bij krijgen; als het een goed kunstwerk is, lukt dat vanzelf wel. Da’s een belangrijk verschil met de Romantiek, waar de emotie door het kunstwerk als het ware werd ‘opgedrongen’.

Bij schilderijen was er een probleem: je ziet de afbeelding in een plat vlak, maar ‘in het echt’ kun je gewoon om je heen kijken. In de 19e eeuw, de tijd van het ontstaan van het realisme, vond men daar wat op: de *panorama’s*. Dit waren ronde gebouwen waarvan de hele wand met een geschilderd doek was bedekt: een ‘rond’ schilderij dus. Vèr voor Windows Mediaplayer ® of Apple QuickTime ® bestond er dus al een 360 graden view!

Deze *panorama’s* werden al snel in verschillende Europese steden gebouwd en genoten een zeer grote populariteit. Het was voor veel gewone mensen de eerste en enige gelegenheid om een ‘kijkervaring’ op te doen die ‘net echt’ was. Het *Panorama Mesdag* in Den Haag (genoemd naar de schilder Hendrik Mesdag) is helemaal gerestaureerd en kan in volle glorie worden bekeken.

*Aantekeningen*

*Dia nr 24*

*Theorie*

**(Ook) aandacht voor de “gewone man”** is de derde eigenschap van realistische kunst. Door de industriële revolutie was er een hele massa aan arme fabrieksarbeiders ontstaan, die in de steden woonden, vlak bij hun werk in vaak armoedige omstandigheden. Veel kunstenaars trokken zich het lot van deze mensen aan en schilderden het verhaal van hard werk en weinig geld, op realistische wijze, op het schildersdoek of in een roman.

Niet langer waren in opdracht geschilderde staatsieportretten van rijke edellieden de voornaamste bron van (schilder)kunst. De tijd van de koningen en keizers met absolute macht was sowieso bijna voorbij. Het volk zou vroeg of laat aan de macht komen, en stiekum wist iedereen dat wel. En zo geschiedde ook, na de Russische revolutie.

*Aantekeningen*

*Dia nr 25, teksten uit de reader:*

* L.N. Tolstoj  (1828 – 1910), *Oorlog en Vrede* (fragment)

*Theorie*

Het realisme van het midden tot aan het eind van de 19e eeuw is wat betreft de letterkunde de bloeitijd van de **(pyschologische) roman**. De reden voor de populariteit van dit genre bij realisten ligt voor de hand: in een roman wordt een *verhaal* verteld, van een personage en van zijn lotgevallen en zijn gedachten en gevoelens. Als je dat allemaal zo realistisch mogelijk opschrijft, ontstaat er vanzelf een roman. Omdat we zó gewend zijn geraakt aan dit type romans (als we een literaire *roman* in de klassieke zin van het woord kopen, verwachten we géén politieke propaganda, géén actiethriller, géén science fiction, maar gewoon een *verhaal* over een of meer personages) , worden **psychologische roman** en **roman** vaak door elkaar gebruikt. Hoewel dat lang niet altijd echt het geval is, mag je ‘roman’ en ‘psychologische roman’ in deze reader als synoniemen van elkaar beschouwen.

*Bekende buitenlandse schrijvers van realistische romans*

Lev Nikolajevitsj **Tolstoj**  (1828 – 1910) geldt als de absolute kampioen van het realistische verhaal. Waar de maker van de world press photo slechts 1 vel nodig had voor zijn verhaal, daar had Tolstoi er voor zijn hoofdwerk **Oorlog en vrede** er iets meer nodig: 1652 pagina’s (Nederlandse editie) . Tolstois verhaal is natuurlijk wel veel grootser van opzet: als lezer volg je de belevenissen van een tiental hoofdpersonen ten tijde van de oorlog tussen het Russische (tsaren)rijk en de Franse legers van Napoleon. Hoewel *Oorlog en vrede* algemeen wordt gezien als dè realistische roman, voldoet hij niet 100% aan de kenmerken ervan: de personages die worden beschreven zijn vrijwel allemaal rijk en van adel, en het boek speelt zich niet in het ‘hier en nu’ af (het is in 1869 gepubliceerd, zo’n 60 jaar na de beschreven gebeurtenissen). Dat het desondanks zo’n grote status als realistische roman geniet, komt door de ‘net echt’-ervaring die je als lezer hebt: als je het boek leest (een stukje is ook goed…) verplaats je je eigen geest even helemaal naar het oude Rusland.

Het verhaal van de Fransman *Emile Zola*  (1840 - 1902) past niet eens in één boek! Zijn roman *Les Rougon-Macquart* is een roman*serie* van 20 boeken, die je ook ‘los’ kunt lezen. *Les Rougon-Macquart* is één samenhangend verhaal, maar ieder van de 20 delen heeft een eigen titel –de Harry Potterreeks, maar dan als realistische literatuur. De reden waarom *Les Rougon-Macquart* zo’n enorme omvang heeft is, dat Zola niet genoeg had aan het beschrijven van één generatie van personages. Hij schreef ook op wat er met de kinderen gebeurde, en de kinderen van de kinderen, etc. Op die manier wilde Zola aantonen dat niemand ‘blanco’ wordt geboren: je hebt altijd te maken met het het karakter van je ouders, milieu waarin je ouders leven, en de tijd waarin je wordt geboren. Dit ‘realisme over generaties heen’ wordt ook wel *naturalisme* genoemd.

*Charles Dickens*  (1812 - 1870) is de bekendste vertegenwoordiger van de realistische literatuur in Engeland. Zijn romans (*Oliver Twist, David Copperfield* en *A Christmas Caroll*) spelen zich bijna altijd af in de kringen van de armen en kanslozen de slachtoffers van de industriële revolutie. Het knappe van Dickens is dat hij over deze zware onderwerpen op een ‘lichte’ manier kan schrijven, met droge Britse humor.

*Dia nr 26, teksten uit de reader:*

* **Multatuli (pseudoniem voor Eduard Douwes Dekker, 1820 - 1887), *Max Havelaar* (beginfragment)**

*Nederlandstalige schrijvers van realistische romans*

**Multatuli** (pseudoniem voor **Eduard Douwes Dekker**, 1820 - 1887), ***Max Havelaar***. Hoewel hij moeilijk in een letterkundige stroming is onder te brengen (Multatuli was driekwart romanticus en één kwart realist), moet hij hier absoluut worden genoemd, als een van de weinige Nederlandse schrijvers uit de 19e eeuw die boven de middelmaat uitstak. Multatuli is met enige afstand de bekendste schrijver uit de Nederlandse letterkunde.

Romanticus vanwege zijn bohémienachtige individualisme (een rusteloos zwerverstype met geldgebrek), zijn opstandigheid (tegen de behandeling van de plaatselijke bevolking in de Nederlands Indië, destijds nog een Nederlandse kolonie) en zijn karakter (waarin het hart belangrijker was dan het verstand), heeft Multatuli’s roman *Max Havelaar* uit **1860** toch ook duidelijk realistische trekken. Dat blijkt vooral op de manier waarop het boek is opgezet. Multatuli heeft zich een hoop moeite getroost om het verhaal van ambtenaar Max Havelaar (de titel verwijst dus naar een personage uit het boek) over de slechte behandeling van de bevolking van de streek **Lebak** zo ‘echt’ mogelijk te laten klinken. Hoewel Multatuli oprecht verontwaardigd was over de misstanden die hij beschrijft, wil hij voorkomen dat zijn boek een romantisch ‘huilverhaal’ wordt.

Douwes Dekkers levensgeschiedenis en de korte inhoud van de Max Havelaar zijn al zó vaak beschreven dat herhaling op deze plaats zinloos is. Je wordt hiervoor verwezen naar twee webpagina’s, die je allebei moet lezen en kennen:

**Over het leven van Eduard Douwes Dekker**: <http://www.literatuurgeschiedenis.nl/lg/19de/auteurs/lg19034.html> (**hiervan alleen de delen die op zijn ‘Indische periode’ betrekking hebben**).

**Over de *Max Havelaar***:

<http://www.literatuurgeschiedenis.nl/lg/19de/tekst/lg19051.html>

Het begin van *Max Havelaar* is wereldberoemd in heel Nederland en **verplichte leesstof**. Multatuli laat er **Batavus Droogstoppel** (een broodnuchter realist, een echte ‘droogstoppel’) aan het woord. De driekwart romanticus die Multatuli is, is hier even helemaal buiten beeld…

*Louis Couperus* (1863 - 1923). Net als Multatuli is ook Couperus niet gemakkelijk in een stroming onder te brengen. Een deel van zijn boeken is realistisch, of liever gezegd *naturalistisch* (zie dia nr. 25), een ander deel juist niet. Tot zijn realistische romans behoren *Eline Vere*, *Noodlot* en *Van oude mensen de dingen die voorbijgaan*.

In zijn persoonlijk leven was Couperus juist weer een soort romanticus; hij was een typische *dandy*. Een dandy is de fin de siècle-variant op de Byroniaanse held uit de Romantiek –zeer op zijn individualiteit gesteld, maar wel rijk in plaats van arm en helemaal zonder de avonturiersmentaliteit en afkeer van het burgerdom die de echte romantische helden hadden. Dandy’s doen het liefst helemaal niets.

*Dia nr 27, teksten uit de reader:*

* Maxim Gorki  (1868 – 1936), *De moeder* (beginfragment)
* Herman Heijermans  (1864 – 1924), *Op hoop van zegen* (toneelstuk, fragment)

*Theorie*

Aanverwante kunststromingen: nauw verwant met het realisme zijn het *naturalisme* en het *sociaal realisme*. Het‘realisme over generaties heen’ (zoals je het naturalisme zou kunnen omschrijven) is al elders beschreven (dia nr. 25). Naturalisme was vooral een *letterkundige* term, in andere kunstvormen zoals schilderkunst en architectuur wordt het woord niet of nauwelijks gebruikt.

Het *sociaal realisme* is realisme dat zich vooral richt op het vertellen van het verhaal van de arbeidersklasse (het ‘proletariaat’). Het ontstond tegelijk met het fenomeen ‘(fabrieks)arbeider’, in de 19e eeuw. De Nederlandse letterkunde kent een aantal beoefenaars van het sociaal realisme; in deze reader is een tekstfragment van *Herman Heijermans*, uit het toneelstuk *Op hoop van* zegen, als voorbeeld opgenomen. In dit fragment kom je een uitdrukking tegen die nu nog steeds wordt gebruikt: *de vis wordt duur betaald* (betekenis: je moet zware offers brengen om je doel te kunnen bereiken). Mede door deze uitdrukking is *Op hoop van zegen* bekend geworden.

*Aantekeningen*

# Het realisme: teksten

## L.N. Tolstoj  (1828 – 1910), *Oorlog en Vrede* (fragment)

(*Hoofstuk XIX. Beschrijving van de waar gebeurde slag bij Austerlitz in 1805. Een van de hoofdpersonen van het verhaal, graaf Andrej Bolkonski, komt in het gevolg van vorst Bagration aan op het slagveld*)

Vanaf het hoogste punt van onze rechterflank daalde vorst Bagration met het hele gezelschap af naar de plek waar het aanhoudende geweervuur vandaan kwam en je geen hand voor ogen meer kon zien van de kruitdamp. Hoe dichter ze het dal naderden, hoe minder zicht ze hadden, maar des te meer ze de nabijheid van het slagveld voelden. Ze kwamen de eerste gewonden tegen. Eén werd er, met bebloed hoofd en zonder muts, meegesleept door twee soldaten, die hem onder de oksels hadden beetgepakt. Hij reutelde en gaf bloed op. De kogel had hem kennelijk in de mond of keel getroffen. Een ander, die zijn geweer kwijt was, stapte in zijn eentje dapper voort terwijl hij vreselijk kermde en van pijn zwaaide met zijn arm, waaruit het bloed op zijn uniformjas gulpte. Zijn gezicht leek eerder schrik dan lichamelijk lijden uit te drukken. Hij was even daarvoor gewond geraakt. Ze staken de weg over, reden steil naar beneden en zagen tijdens de afdaling enkele lichamen liggen. Ze kwamen een grote groep gewonden tegen waar ook manschappen bij waren die niets mankeerden. De soldaten klommen hijgend omhoog en bleven, ondanks de aanblik van de generaal, hardop praten en druk gebaren. Verderop, in de rook, kon je de rijen grijze jassen al onderscheiden. Toen een van de officieren Bagration in het oog kreeg, stoof hij schreeuwend achter de massaal weglopende soldaten aan om ze terug te sommeren. Bagration naderde de gelederen waaruit dan hier dan daar, kort op elkaar harde knallen opklonken die elk stemgeluid, elk commando overstemden. De lucht was verzadigd van kruitdamp. De gezichten van de soldaten waren allemaal roetzwart, maar straalden bezieling uit. Sommigen waren met de laadstok aan het stampen, anderen strooiden kruit in de pan, haalden een kogel uit de patroontas, weer anderen losten een schot, het geweer zowat tegen het oor. Maar vanwege de kruitdamp die in de windstilte bleef hangen was het onmogelijk om te zien op wie ze schoten. Al met al was het aangename snorren en fluiten van kogels nog best vaak te horen.

Wat moet dit in hemelsnaam voorstellen? Vroeg vorst Andrej zich af toen hij die horde soldaten naderde. Het kan geen voorpostenlinie zijn, want ze staan op een kluitje! Een aanval is het evenmin, want ze rukken niet op. ’t Is ook geen carré, want dan sta je anders opgesteld.

De regimentscommandant, een schriel, broos uitziend oud baasje met een prettige glimlach en oogleden die voor meer dan de helft zijn ogen bedekten, wat hem een zachtaardige uitstraling gaf, reed naar vorst Bagration toe en begroette hem zoals de heer des huizes een welkome gast ontvangt.

(*Vertaling door Peter Zeeman en Dieuwke Papma*)

## Multatuli (ps. voor Eduard Douwes Dekker, 1820 - 1887), *Max Havelaar* (beginfragment)

*Eerste hoofdstuk*

Ik ben makelaar in koffi, en woon op de Lauriergracht, No 37. Het is myn gewoonte niet, romans te schryven, of zulke dingen, en het heeft dan ook lang geduurd, voor ik er toe overging een paar riem papier extra te bestellen, en het werk aantevangen, dat gy, lieve lezer, zoo-even in de hand hebt genomen, en dat ge lezen moet als ge makelaar in koffi zyt, of als ge wat anders zyt. Niet alleen dat ik nooit iets schreef wat naar een roman geleek, maar ik houd er zelfs niet van, iets dergelyks te lezen, omdat ik een man van zaken ben. Sedert jaren vraag ik my af, waartoe zulke dingen dienen, en ik sta verbaasd over de onbeschaamdheid, waarmede een dichter of romanverteller u iets op de mouw durft spelden, dat nooit gebeurd is, en meestal niet gebeuren kan. Als ik in *myn* vak - ik ben makelaar in koffi, en woon op de Lauriergracht No 37 - aan een principaal - een principaal is iemand die koffi verkoopt - een opgave deed, waarin maar een klein gedeelte der onwaarheden voorkwam, die in gedichten en romans de hoofdzaak uitmaken, zou hy terstond Busselinck & Waterman nemen. Dat zyn ook makelaars in koffi, doch hun adres behoeft ge niet te weten. Ik pas er dus wel op, dat ik geen romans schryf, of andere valsche opgaven doe. Ik heb dan ook altyd opgemerkt dat menschen die zich met zoo-iets inlaten, gewoonlyk slecht wegkomen. Ik ben drie en veertig jaren oud, bezoek sedert twintig jaren de beurs, en kan dus voor den dag treden, als men iemand roept die ondervinding heeft. Ik heb al wat huizen zien vallen! En gewoonlyk, wanneer ik de oorzaken naging, kwam het me voor, dat die moesten gezocht worden in de verkeerde richting die aan de meesten gegeven was in hun jeugd.

Ik zeg: *waarheid* en *gezond verstand*, en hier blyf ik by. Voor de *Schrift* maak ik natuurlyk een uitzondering.

## Maxim Gorki  (1868 – 1936), *De moeder* (beginfragment)

HOOFDSTUK I.

Elken dag trilden en brulden door de walmige en vettige lucht over de fabrieks-voorstad de tonen van de fabrieks-stoomfluit, en aan den roep van de stoomkracht gehoorzamend, kwamen uit de vuile en kleine huizen morrende menschen, wier spieren door den slaap niet waren verfrischt en die als opgeschrikte motten druk-bewegelijk over de straat kwamen aanloopen. In de koude schemering, gingen zij op den smallen ongeplaveiden weg naar de hooge steenen kooien der fabriek, die de menschen reeds in onverschillig vertrouwen verwachtte en hen den modderigen weg door dozijnen van vettige, gele, vierkant-gevormde oogen verlichtte. De modder sijpelde onder de voeten door met een spottend en spijtig geluid.

Schrille kreten met slaperige stem uitgestooten; heftig en boosaardig geschimp klonk door de lucht, terwijl gedempte tonen: zwaar machine-gedreun en ontevreden puffen van stoom, de menschen tegemoet klonk. Koud en streng doken de hooge schoorsteenen zwart uit de schemering op, zij rezen als gelijkmatige dikke stokken hoog boven alle gebouwen in de voorstad uit. 's Avonds, als de zon onderging, en hare roode stralen moede op de vensterruiten van de huizen liet spelen, dan wierp de fabriek de menschen als overgebleven slaken weer uit haar steenen lichaam en zij gingen weer langs de straten, zwart berookt, met zwarte gezichten, in de lucht den vettigen reuk van machineolie verbreidend, met blanke hongerige tanden. Nu klonk er levendigheid en zelfs vreugde uit hunne stemmen -- voor vandaag was de tuchthuisarbeid geëindigd, thuis wachtte het avondeten

en de verpoozing.

Weer was een dag door de fabriek opgeteerd, de machines hadden uit de spieren der menschen gezogen wat ze noodig hadden. De dag was spoorloos uit het leven weggewischt, de mensch had ongemerkt weer een schrede naar het graf gedaan, maar hij had nu het genot der verpoozing; de vreugde van de rookerige gelagkamer zag hij vlak voor zich en — hij was tevreden.

Op feestdagen sliep men tot tien uur, dan trokken de solieden en getrouwden hun beste pak aan en gingen naar de mis, terwijl zij onderweg op de jeugd wegens haar onverschilligheid, ten opzichte der kerk, scholden. Na kerktijd gingen ze direct weer naar huis terug, aten koek en gingen weer slapen -- tot aan den avond.

(*Vertaling door Gerard Vanter, 1928*)

## Herman Heijermans  (1864 – 1924), *Op hoop van zegen* (toneelstuk, fragment)

(*Toneel, derde bedrijf: een armoedige kamer. De vissersvrouwen wachten vol vrees op de terugkomst van hun mannen en zonen, die op zee zijn*)

*een stilte.*

't Is dwaas om zulke mallighede te denke - 't is je bestaan - en tegen je bestaan mag je niet in opstand komme.

**truus**

Ja - zij kan 'r van meeprate...

**kniertje, stillekens stoppend**

Me man was 'n visser één-uit-de-duzend. Als 'r gelooid wier, proefde-die an 't zànd waar-ie was. 's Nachts zei-ie menigmaal we binne op de 56 en dan wàs-ie op de 56. Wat het-ie al niet meegemaakt as matroos! Eens het-ie twee dage en twee nachte met drie andere in de boot rondgezworreve. Dat was toen ze de beug moste inhale en 'r zo'n mist opsting, dat ze geen jóon meer konde onderscheijen, laat staan de logger terugvinde. In twee dage en twéé nachte geen ete of drinke. - En later weer toen de schuit verging - dat had u 'm motte hore vertelle - zwom ie met ouwe Dirk na 'n omgeslage roeiboot - daar klom-ie op. Die nacht zei-die vergeet 'k nooit. Ouwe Dirk was te moe of te oud om 'n vasthou te krijge. Toen stak me man z'n mes in de boot en Dirk die grijpe wou en haast zonk, greep in 't mes dat drie van z'n vingers 'r bijhinge - ja, ja, - da's àllemaal gebeurd - en met gevaar van z'n eigen leven trok-ie 'm op de omgeslagen boot - Zo dreve ze met d'r tweeë in de nacht - en Dirk - die ouwe Dirk - of 't van bloedverlies kwam of van angst - Dirk wier gek. Die zat me man maar an te kijke met oge as van 'n kat - die sprak van de duvel die in 'm was - van de satan - en 't bloed, zei me man, liep over de boot - de golve hadde maar werk om 't weg te spoele. Net tegen de morgen glee Dirk na benee - zo uit zich zelf - me man wier opgepikt door 'n vracht-boot die langs voer. 't Het niet geholpe - drie jaar later - da's nou twalef jaar gelejen - bleef de Clémentine - die uw vader na u genoemd had - op de Doggersbank mèt me twee oudste - Van wat 'r met diè gebeurd is, weet 'k niks, helemaal niks. Nooit 'n luik of 'n joon angespoeld - niks meer, niks - Je kan 't je eerst niet voorstelle - maar na zoveel jare weet je d'r gezichte niegoed meer - en daar dánk je God voor. Want hoe erreg zou 't niet zijn as je de herinnering hield. Nou heb 'k óok me vertelsel gedaan - elleke zeemansvrouw het zo ies in d'r femilie - 't is geen nieuwigheid - Truus het gelijk: de vis wordt duur betaald... Huil je juffrouw?

**clémentine, losbarstend**

God - as 'r vànnàcht maar geen schèpen vergaan...

**kniertje**

 ...We zijn àllemaal in God's hand - en God is groot en goed...

**jo, woest-opstuivend**

...Schepe vergaan! Schepe vergaan! De een blert - de ander huilt... 'k Wou da'k van avond in me eentje gezeten had.

*Met de vuisten haar hoofd bebonzend.*

Jullie make iemand dol, dol, dol!...

**clémentine, verbaasd**

Jo - wat hèb je?...

**jo, hartstochtelijk**

...Háár man en háar broertje - en me arreme oom - die beroerde verhale - inplaas van je op te vrolijke!... Vraag mijn nou ook!

*gillend.*

Me vader is verdronken, verdronken, verdronken!... En... Jullie zijn ellendelinge - jullie zijn ....

*smijt heftig de deur achter zich dicht.*

# Het fin de siècle: theorie

*Dia nr 29 en 30*

*Theorie*

“An artist is somebody who produces things that people don't need to have.” Dit is een uitspraak van de Amerikaanse kunstenaar Andy Warhol. Warhol leefde in de tweede helft van de twintigste eeuw, maar zijn 19e-eeuwse vakbroeders uit de periode die we het **fin de siècle** noemen, zouden het vast en zeker een mooie quote hebben gevonden. In het fin de siècle –de periode die duurt **van ongeveer 1880 tot aan 1914**, het begin van de Eerste Wereldoorlog, ontstond, heel voorzichtig, de eerste kunst van het soort waarvan veel mensen zich tegenwoordig afvragen: is dìt nou kunst?

‘JA!’, zou een artiest uit het fin de siècle vol overtuiging op die vraag antwoorden. Het is kunst omdat het als kunst bedoeld is, of, op z’n Frans: **l’art pour l’art** (de kunst voor de kunst). Het is dus géén kunst omdat er een romantisch gevoel in wordt uitgedrukt, en het is óók geen kunst omdat het op een heel realistische manier een verhaal vertelt: nee, iets is gewoon kunst omdat ik (de maker) vind dat het kunst is, punt uit!

Dat lijkt allemaal eenvoudig genoeg, maar de creatieve geesten uit het fin de siècle hielden zich wel degelijk aan allerlei kunstregels en –voorschriften. Want kunst was dan wel gewoon kunst, maar het moest wèl mooi zijn, **esthetisch**. En om schoonheid te bereiken moet je heel hard werken en je vak goed beheersen. Of het nou ging om rijm- en ritmeregels voor dichters, houtbewerkingstechnieken voor timmerlieden of de finesses van het edelsteenslijpen bij juwelenontwerpers: een kunstenaar uit het fin de siècle is voor een heel groot deel een **ambachtsman**. Schoonheid bereik je door talent en creativiteit te combineren met het toepassen van voorschriften en technieken.

In die zin waren fin de sièclekunstlieden heel bescheiden, harde werkers. Zij zouden blozen als ze zouden kunnen zien hoe hun kunstbroeders in de 20e en 21e eeuw met hun ideeën over *l’art pour l’art* aan de haal was gegaan. Een vloer van pindakaas, het inpakken van een enorm groot gebouw in Berlijn (met 100.000 vierkante meter textiel en 15.600 meter touw), een èchte schedel bezet met diamanten (kosten volgens Wikipedia 14 miljoen Britse ponden, huidige waarde zo’n 50 miljoen. 1 Britse pond is ongeveer 1,30 euro) of een metersgroot schilderij met vrijwel alleen een rood vlak erop (volgens de maker duizenden kleine rode stipjes, volgens anderen met een verfroller geschilderd): het zijn allemaal hedendaagse voorbeelden van *l’art pour l’art*. Honderddertig jaar geleden, in het fin de siècle hadden ze aan dit soort toepassingen van hun kunstprincipes vast nooit gedacht!

*Aantekeningen*

*Dia nr 31*

*Theorie*

Het is belangrijk om te weten dat we met het fin de siècle **niet op een kunststroming duiden**, maar op een **tijdperk**. De *Romantiek* was een tijdperk *en* een kunststroming, het *realisme* was een kunststroming maar geen tijdperk, en het *fin de siècle* is een tijdperk maar geen kunststroming. Zoals eerder geschreven liep het van ongeveer 1880 tot 1914. Kunst uit dat tijdperk heeft twee kenmerken: ze is **l’art pour l’art** en ze is bij uitstek **individualistisch**.

Over l’art pour l’art hier verder niets meer, zie vorige dia’s. Wat het *individualisme* betreft: dat geldt niet alleen voor de *kunstenaar* (die wil zich, net als in de Romantiek, door zijn kunstwerken onderscheiden van de grauwe massa) maar ook voor het *kunstwerk*. Als reactie op de opkomende massaproductie, die door de inmiddels ver voortgeschreden industriële revolutie mogelijk was, werd ambachtelijkheid en originaliteit in een kunstwerk zeer gewaardeerd. Van elk kunstwerk mocht er maar één, uniek exemplaar zijn, en je moest aan het kunstwerk kunnen zien dat het uniek was. Bij boeken is dat niet zo lastig, maar in bijvoorbeeld gebouwen zag je de fraaiste versieringen, die moesten benadrukken dat het hier vooral nièt ging om een massaproduct.

*Dia nr 32, teksten uit de reader:*

* Jacques Perk (1859 - 1881), zijn gedicht *Sonnetten*
* Herman Gorter (1864 - 1927), begin van zijn gedicht *Mei*

*Theorie*

Stel: je bent schrijver. Hoe kun je dan laten zien dat je de (taal)regels van je vak beheerst, dat je een vrij en onafhankelijk individu bent en dat je het talent hebt om schoonheid te scheppen? Antwoord: dan schrijf je een gedicht! In **lyrische poëzie**, kunstig gemaakte gedichten vol met persoonlijke gevoelens, kun je laten zien dat je als kunstenaar weet wat schoonheid is. Lyrische poëzie is daarom een veelbeoefend *genre* in de periode van het fin de siècle.

In Nederland werd de groep dichters die volgens dit principe schreef de **Tachtigers** genoemd, omdat ze in de jaren ’80 van de 19e eeuw samen een nieuw literair tijdschrift oprichtten, ***De nieuwe gids***. Die naam was een plaagstootje in de richting van het bestaande tijdschrift *De Gids*, dat in de ogen van de tachtigers saai, burgerlijk en ouderwets was.

De voorman van de tachtigers was *Willem Kloos*, die klassieke ‘oneliners’ bedacht als ‘Ik ben een God in 't diepst van mijn gedachten’ en ‘Kunst is de allerindividueelste expressie van de allerindividueelste emotie’. Deze beide uitspraken passen naadloos in de denkwijze van kunstenaars van het fin de siècle!

*Aantekeningen*

*Dia nr 33*

*Theorie*

Nauw verwant aan het *l’art pour l‘art*-principe was de kunstbeweging die we kennen onder de naam *impressionisme*. Je komt deze term vooral tegen in de schilderkunst, en ook wel in de muziek. In impressionisme zit het woordje *impressie*, oftwel *indruk*. Een impressionistische schilder bijvoorbeeld probeerde op het doek weer te geven wat zijn individuele (!) indruk was van het door hem geschilderde object. Die indruk kon van tijd tot tijd veranderen. Daarom heeft de Franse impressionistische schilder Claude Monet wel dertien keer precies dezelfde kathedraal (die van de Franse stad Rouen) geschilderd, telkens op een ander tijdstip.

Maar impressionistisch of niet, aan het schoonheidsideaal van het fin de siècle werd onverkort vastgehouden. Ook impressionistische kunst moest in de eerste plaats *esthetisch* zijn.

*Dia nr 34*

*Theorie*

Aan alle moois komt helaas een eind. Dat geldt ook voor het estheticisme van het fin de siècle . Naarmate de nog jonge 20e eeuw vorderde zag men de bui al hangen. Dat dwepen met al die schoonheid, die zucht naar het maken en bezitten van mooie, nutteloze dingen was eigenlijk niets anders dan een poging om te ontsnappen aan de ruwe dagelijkse werkelijkheid. En die werkelijkheid werd steeds harder en grauwer: alle seinen stonden op oorlog. Een laatste waarschuwing dat de oude tijden ten einde liepen, was het nieuws van het zinken van de onzinkbaar geachte *Titanic* in 1912. Heel veel mensen zagen dit als een symbool voor de ondergang van de 19e-eeuwse ‘way of life’.

Ze kregen volop gelijk.Toen op 28 juli 1914 de Eerste Wereldoorlog begon was bijna niemand echt verrast, en velen niet eens bang of boos. Het moèst een keertje mislopen. Iedereen dacht dat het een hevige maar korte oorlog zou worden. Dat bleek al snel niet te kloppen, de strijd aan de fronten duurde en duurde maar voort. Uiteindelijk maakte de Russische revolutie van 1917 duidelijk dat er echt geen weg terug meer was naar het (althans voor de rijke bovenlaag) comfortabele leventje uit het fin de siècle. Nieuwe tijden braken aan, ook voor de kunst.

*Aantekeningen*

# Het fin de siècle: teksten

## Jacques Perk (1859 - 1881), zijn gedicht *Sonnetten*

Klinkt helder op, gebeeldhouwde sonnetten,  
Gij, kindren van de rustige gedachte!  
De ware vrijheid luistert naar de wetten:  
Hij stelt de wet, die úwe wetten achtte:  
  
Naar eigen hand de vrije taal te zetten,  
Is eedle kunst, geen grens, die haar ontkrachtte;  
Beperking moet vernuft en vinding wetten;  
Tot heerschen is, wie zich beheerscht, bij machte:  
  
De geest, in enge grenzen ingetogen,  
Schijnt krachtig als de popel op te schieten,  
En de aard, te boren en den blauwen hoogen:  
  
Een zee van liefde in droppen uit te gieten,  
Zacht, éen voor éen - ziedaar mijn heerlijk pogen...  
Sonnetten, klinkt! U dichten was genieten

## Herman Gorter (1864 - 1927), begin van zijn gedicht *Mei*

*Boek I*

Een nieuwe lente en een nieuw geluid:  
Ik wil dat dit lied klinkt als het gefluit,  
Dat ik vaak hoorde voor een zomernacht,  
In een oud stadje, langs de watergracht --  
In huis was 't donker, maar de stille straat  
Vergaarde schemer, aan de lucht blonk laat  
Nog licht, er viel een gouden blanke schijn  
Over de gevels van mijn raamkozijn.  
Dan blies een jongen als een orgelpijp,  
De klanken schudden in de lucht zoo rijp  
Als jonge kersen, wen een lentewind  
In 't boschje opgaat en zijn reis begint.  
Hij dwaald' over de bruggen, op den wal  
Van 't water, langzaam gaande, overal  
Als 'n jonge vogel fluitend, onbewust  
Van eigen blijheid om de avondrust.  
En menig moe man, die zijn avondmaal  
Nam, luisterde, als naar een oud verhaal,  
Glimlachend, en een hand die 't venster sloot,  
Talmde een pooze wijl de jongen floot.

Zóó wil ik dat dit lied klinkt, er is één  
Die ik wèl wenschte dat mijn stem bescheen  
Met meer dan lachen van haar zachte oog...  
Heil, heil, ik voel hier handen en den weeken boog  
Van haren arm. Een koepel van blind licht,  
Mild nevelend, omgeeft mijn aangezicht,  
Mijn stem brandt in mij als de geele vlam  
Van gas in glazen kooi, een eikenstam  
Breekt uit in twijgen en jong loover spruit  
Naar buiten: Hoort, er gaat een nieuw geluid:  
Een jonge veldheer staat, in 't blauw en goud  
Roept aan de holle poort een luid heraut.

Blauw dreef de zee, het water van de zon  
Vloot pas en frisscher uit de gouden bron,  
Op woll'ge golven, die zich lieten wasschen  
En zalven met zijn licht, uit open plassen  
Stonden golven als witte rammen op,  
Met trossen schuim en horens op den kop.

# Lijst van afgebeelde kunstwerken uit de periode 1800 tot 1914

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Maker + jaartal** | **Naam van het kunstwerk** | **Huidige plaats** |
| 1 | J. D. Schubert, 1788 | Werther am Schreibpult, Aquarel |  |
| 2 | [Thomas Phillips, 1814](http://englishhistory.net/byron/images/byronacademy.jpg) | Lord Byron in Albanian dress | [National Portrait Gallery, London](http://commons.wikimedia.org/wiki/National_Portrait_Gallery) |
| 3 | Eugène Delacroix, 1830 | La liberté guidant le peuple | Louvre, Parijs |
| 4 | Piero Della Francesca, 1472 | Frederico da Montefeltro | Galleria dgli Uffizi, Florence |
| 5 | Caspar David Friedrich, 1818 | [Kreidefelsen auf Rügen](http://de.wikipedia.org/wiki/Kreidefelsen_auf_R%C3%BCgen) | Museum Oskar Reinhart, Winterthur (Zwitserland) |
| 6 | Caspar David Friedrich, 1823 | Das Eismeer / Die verunglückte Nordpolexpedition | Kunsthalle, Hamburg |
| 7 | John Constable, 1821 | De hooiwagen (the hay wain) | National Gallery, London |
| 8 | John Constable, 1821 | Salisbury Cathedral from the Meadows | National Gallery, London |
| 9 | J.H. Koekkoek, 1888 | De duinen en het strand van Scheveningen | Particulier bezit |
| 10 | Caspar David Friedrich, 1819 | Klosterfriedhof | Verwoest in WOII |
| 11 | Dante Gabriel Rossetti, 1862 | Sint Joris en de Draak | Victoria and Albert Museum, London |
| 12 | Caspar David Friedrich, 1818 | De kathedraal |  |
| 13 | Edward Burne-Jones (1833 – 1898) | An Angel Playing a Flageolet | Sudley House, Liverpool |
| 14 | Adolf Schrödter, 1867 | Falstaff und sein Page |  |
| 15 | George Meikle Kemp, 1844 | Monument voor sir Walter Scott | Edinburgh |
| 16 | Pierre Cuypers (1827 – 1921) | Centraal Station Amsterdam |  |
| 17 | Pierre Cuypers (1827 – 1921) | Rijksmuseum Amsterdam |  |
| 18 | Pierre Cuypers (1827 – 1921) | Kasteel ‘De Haar’, Haarzuilens (bij Utrecht) |  |
| 19 | Everard Margry | Maria van Jessekerk Delft |  |
| 20 | Samuel Aranda | World press photo 2011 |  |
| 21 | René Magritte(1898 – 1967) | La trahison des images (Het verraad van de voorstelling) | Los angeles County Museum |
| 22 | [Jean-François Millet, 1857](http://fr.wikipedia.org/wiki/Jean-Fran%C3%A7ois_Millet) | Les Glaneuses (de arenleessters) | Musée d'Orsay, Parijs |
| 23 | Hendrik Willem Mesdag, rond 1880 | Panorama Mesdag | Zeestraat, Den Haag |
| 24 | Hyacinthe Rigaud, 1701 | Portret van Lodewijk XIV (de "zonnekoning") | Louvre, Parijs |
| 25 | Vincent van Gogh, 1885 | De aardappeleters | Van Gogh Museum, Amsterdam |
| 26 | Ilja Repin, rond 1870 | Bootslepers aan de Wolga | Russisch Staatsmuseum, Sint Petersburg |
| 27 | Giuseppe Pellizza da Volpedo, rond 1901 | De vierde stand (Il Quarto Stato) | Museo del Novecento, Milaan |
|  |  |  |  |
| 28 | Andy Warhol (1928 – 1987) | Marylin Monroe |  |
| 29 | Wim T. Schippers | Pindakaasvloer | Museum Boymans van Beuningen, Rotterdam |
| 30 | Damien Hirst (geb. 1965) | For the love of God |  |
| 31 | Christo (geb. 1935) | Ingepakt gebouw van de Rijksdag, Berlijn |  |
| 32 | Barnett Newman (1905 – 1970) | Who's Afraid of Red, Yellow and Blue | Stedelijk Museum Amsterdam |
| 33 | Carl Fabergé (1846 – 1920) | Ei met een model van het Gatsjina paleis erin | Walters Art Museum, Baltimore |
| 34 | Victor Horta | Trapportaal van het Hortahuis, Brussel |  |
| 35 | Claude Monet | De kathedraal van Rouen (op verschillende tijdstippen) |  |